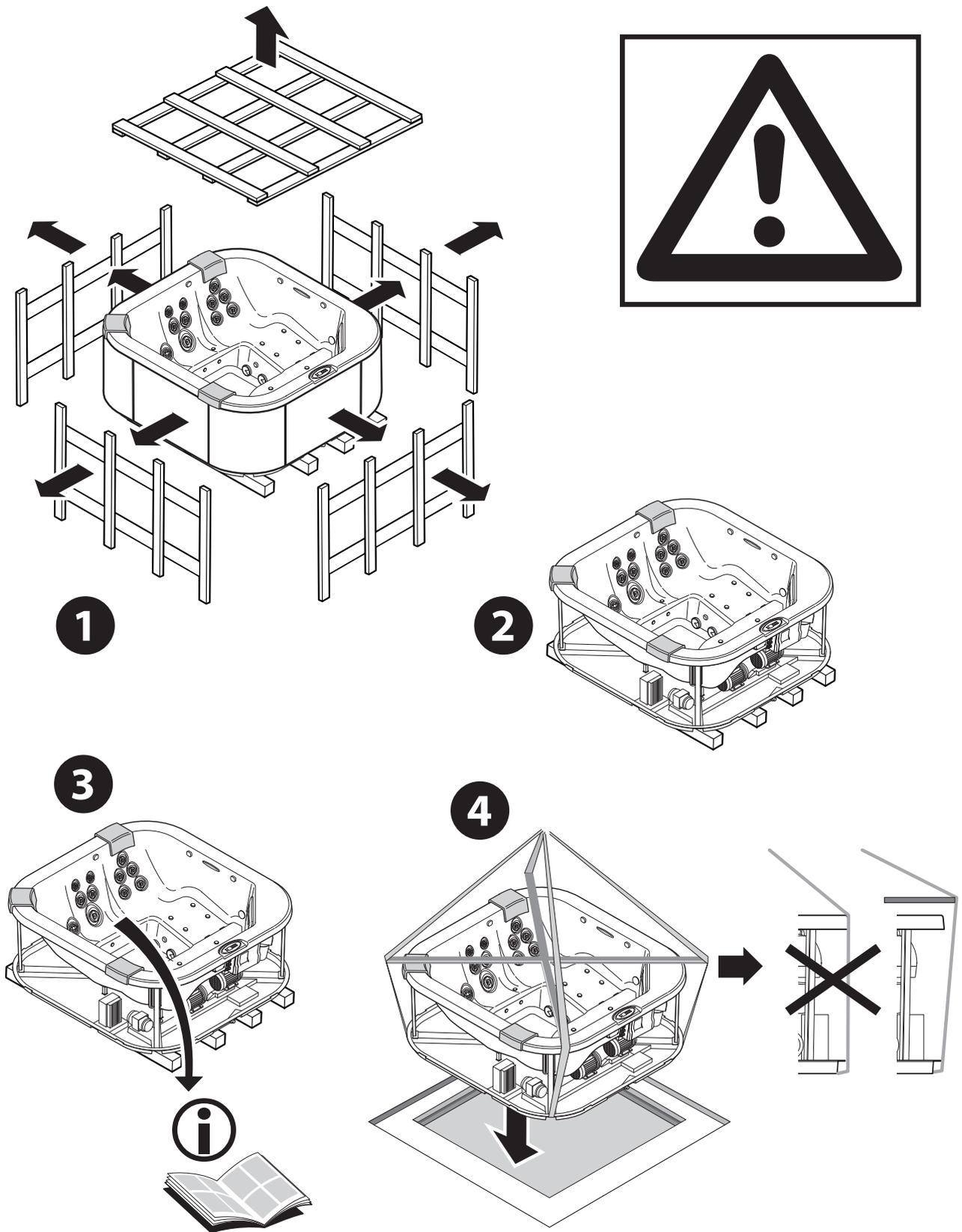


delfi pro
delos pro
santorini pro



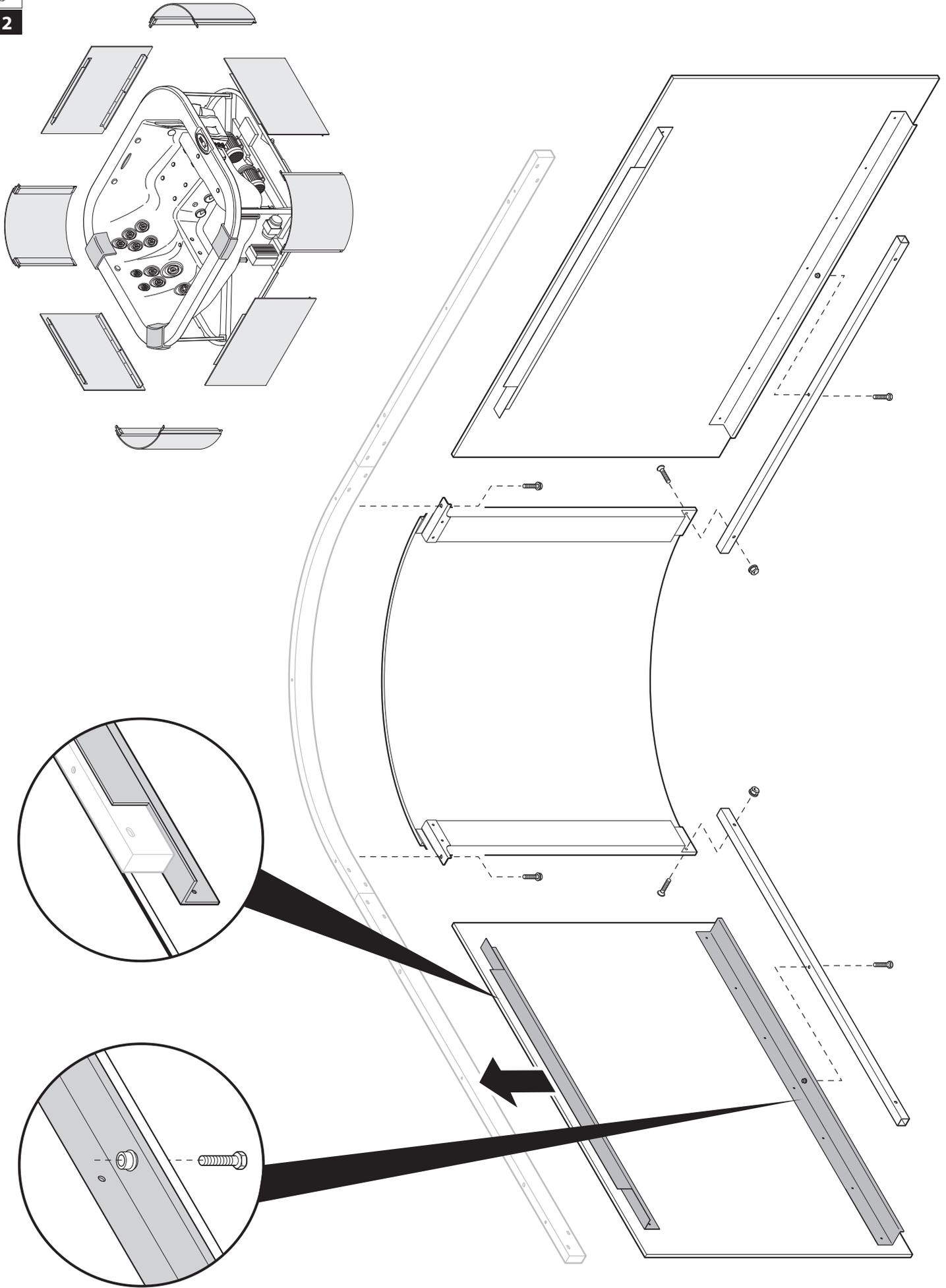
Manual de instalação

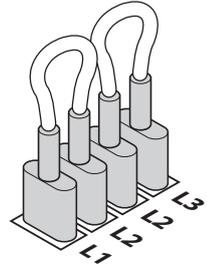
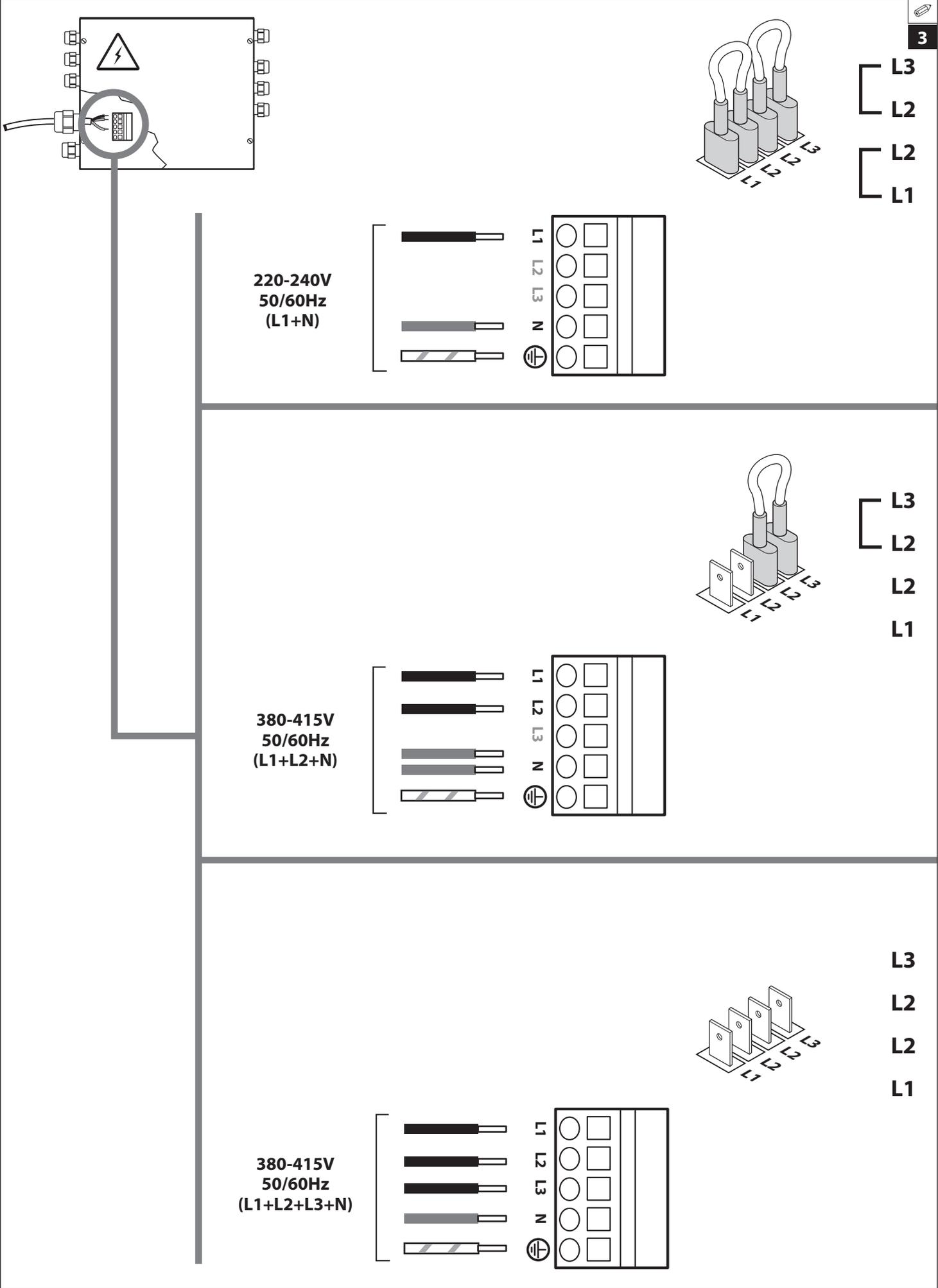
GUARDAR COM CUIDADO



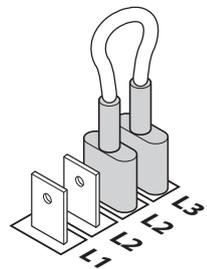
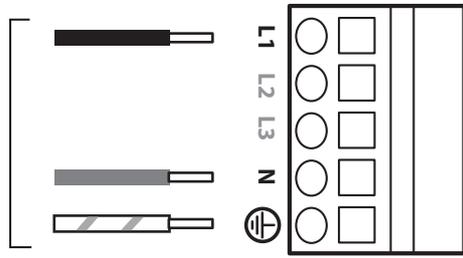


2

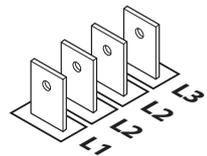
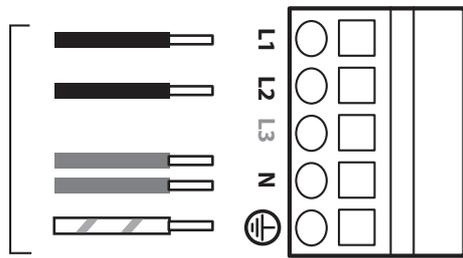




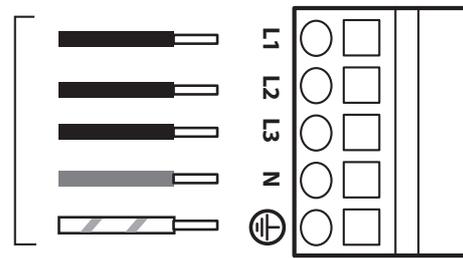
L3
L2
L2
L1

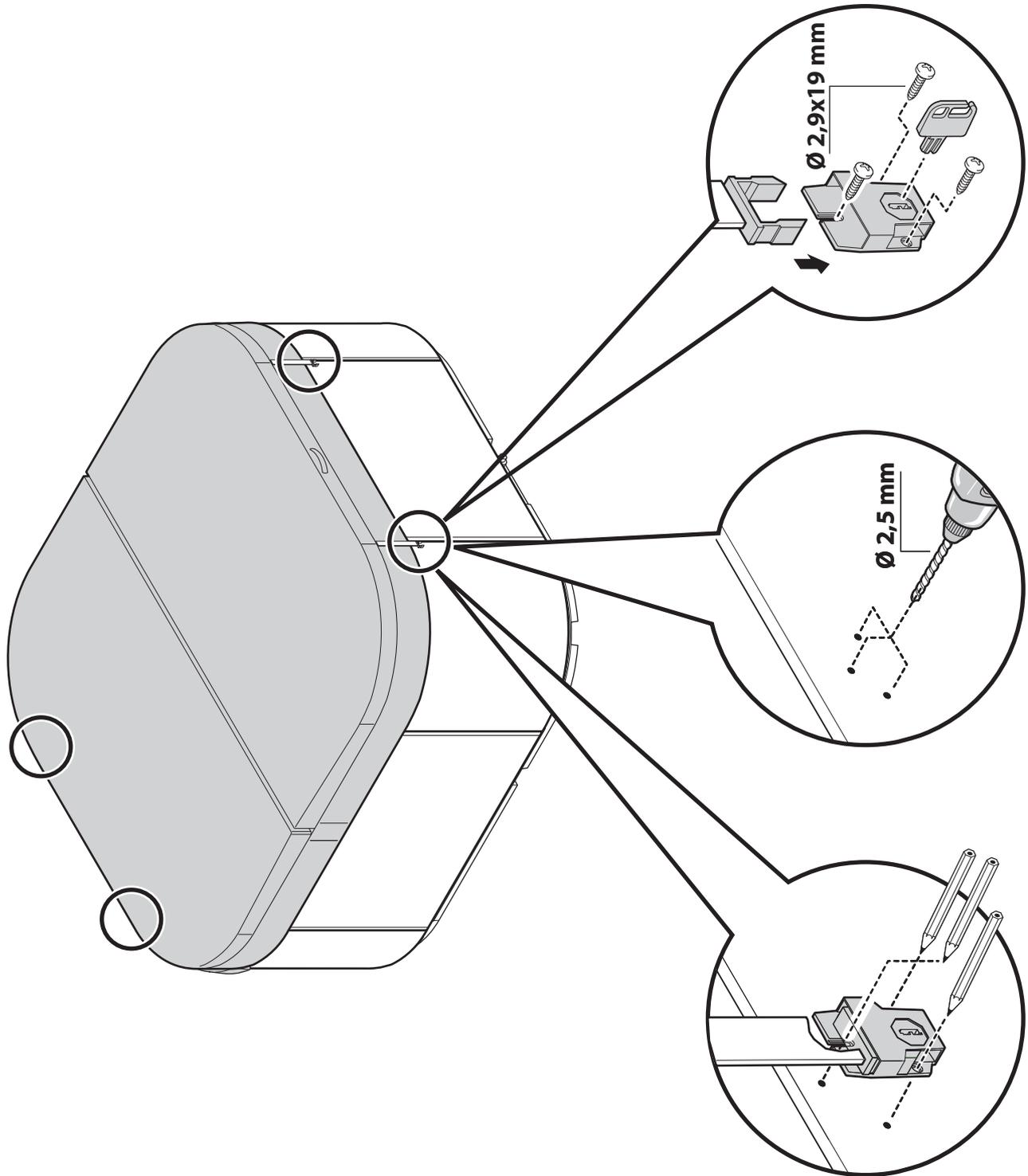


L3
L2
L2
L1



L3
L2
L2
L1





■ **INSTALAÇÃO**..... 9

Preparações para a instalação

Instruções para a instalação

■ **Avisos gerais** 9

■ **Posicionamento do spa** 9

■ **Ligações hidráulicas** 9

Ligações e segurança eléctrica

■ **Avisos gerais** 10

■ **Limitação do consumo eléctrico** 10

Verificações de funcionamento e primeiro arranque 11

Painéis de controlo e funções

■ **Acerto da hora** 12

■ **Regulação da temperatura da água**

- Unidade de medida da temperatura 12

- Temperatura de aquecimento da água
("set point") 12

- Manutenção da temperatura mínima da água
e protecção anti-congelamento das tubagens
(modo "Smart Winter") 13

- Modo "economia de energia" 13

■ **Filtração da água**

- Indicações gerais 14

- Configuração dos ciclos de filtração 14

- Suspensão dos ciclos de filtração 14

- Excesso de temperatura durante os ciclos de filtração 14

- Cleararray™ (opcional) 15

- Filtração rápida ("Instant Clear") 15

■ **Activação das bombas de hidromassagem** 15

■ **Activação do blower**

(compressor de ar, opcional) 15

■ **Activação do projector** 15

Funções de serviço

■ **Bloqueio do painel de controlo**..... 16

■ **Bloqueio temporário do sistema** ("stand by") 16

Condições de funcionamento anormal sinalização de alarmes 16

Avisos 17

Solução de problemas..... 18

■ INSTALAÇÃO

ATENÇÃO



As operações descritas neste manual podem ser executadas somente por pessoal especializado e habilitado.

Preparações para a instalação

Consulte a ficha de pré-instalação anexa ao produto para a predisposição das ligações hidráulicas e eléctricas e/ou para verificar a sua execução.

► Verifique se foram preparados:

- um sistema de enchimento do spa;

- ligação ao ralo de descarga;

- instalação de um purificador de água (na mini piscina) se a água apresentar um grau elevado de dureza.

- ligação da caixa eléctrica com a instalação eléctrica do imóvel (o interruptor geral de corte deverá ser previsto em zona segura e acessível para os utilizadores; consulte também o cap. "Ligações e segurança eléctrica");

► Em caso de **instalação ao ar livre** recomenda-se de realizar a drenagem das calhas dos cabos eléctricos, para evitar que, porventura, a água fique parada.

► No caso de **instalação em interiores**, é preciso levar em consideração que a evaporação da água (sobretudo com temperaturas elevadas) pode gerar níveis de humidade muito altos, apesar do uso da cobertura térmica. A ventilação natural ou forçada contribui para manter o conforto pessoal e reduzir os danos ao imóvel. A Jacuzzi Europe exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes da humidade excessiva.



Se a instalação for efectuada no interior, recomenda-se de preparar sob a área de apoio da mini piscina um sistema de drenagem ligado à descarga geral. Devido ao conteúdo consistente de água da mini piscina, esta é uma precaução útil no caso de vazamentos acidentais de água.

Instruções para a instalação

LER TOTALMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE EFECTUAR A INSTALAÇÃO.

■ Avisos gerais

O spa vem embalado com cuidado numa gaiola especial de madeira, que garante a sua protecção durante o transporte. Jacuzzi Europe S.p.A. declina qualquer responsabilidade decorrente de danos sofridos durante o transporte ou armazenagem intermediária. Assim que receber a mini piscina, é

importante controlar a absoluta integridade da embalagem e apresentar imediatamente eventuais reclamações ao transportador.

► (🔧 1) Remova a embalagem da mini piscina e dos painéis, se os houver (🔧 2).

► Inspeccione a mini piscina com cuidado antes de efectuar a instalação e controle a posição correcta das mangueiras, das tubagens e das braçadeiras (*verifique que não estejam frouxas*).

► A escolha do lugar de instalação deve considerar os eventuais impedimentos para a movimentação (portas, escadas etc.).

► (🔧 1) Para todas as operações de transporte use exclusivamente a paleta para apoiar o spa, enquanto para o seu assentamento na obra sustente-o exclusivamente com o uso de correias com capacidade adequada, a enfiar nas guias e nos estribos presentes na base do spa; após o assentamento definitivo, esses estribos podem ser removidos e guardados para outra movimentação futura.

Nos casos em que for impossível utilizar as correias de transporte, é possível movimentar a mini piscina sustentando-o pelos pontaletes nos cantos.

N.B.: este tipo de movimentação deve ser efectuada com o máximo cuidado, e o Cliente, ou quem por ele, deve sempre assumir a responsabilidade.

A Jacuzzi Europe S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos causados durante estes deslocamentos impróprios.

► De qualquer maneira, para todas as operações de transporte e assentamento, segure a mini piscina exclusivamente com as correias ou pela beirada de perímetro e **NUNCA** pelas tubagens hidráulicas, utilizando sempre **luvas protectoras**.

► Instale o sistema de fecho com chave da cobertura (🔧 4).

■ Posicionamento do spa

Apoie o spa sobre uma base idónea para suportar a carga (*consulte a respectiva ficha de pré-instalação*).



Uma exposição prolongada ao sol poderá danificar o material com o qual é composto o vão da mini piscina, devido à sua capacidade de absorver o calor (as cores escuras principalmente). Quando não estiver em uso, não deixe a mini piscina exposta ao sol sem uma protecção adequada (cobertura térmica, toldo, etc.). Os eventuais danos decorrentes da falta de observação deste avisos não são cobertos pela garantia.

■ Ligações hidráulicas

► Consulte a ficha de pré-instalação com relação às seguintes ligações:

■ Avisos gerais

É tarefa do instalador escolher condutores com características e secção nominal adequadas à absorção específica de corrente do spa (ver ficha de pré-instalação).

O percurso do cabo, a escolha dos materiais e das soluções de instalação mais apropriadas é confiada ao profissionalismo e experiência do instalador; é sua responsabilidade garantir e certificar a instalação executada.

► Efectue a ligação à régua de bornes conforme indicado nos respectivos esquemas  **3, det. 1 e 2.**

NOTA: se for efectuada a alimentação com linha dupla monofásica (220-240 V 2+N~) ou com uma linha trifásica dotada de condutor neutro (380-415 V 3+N~), antes de efectuar a ligação, têm de ser removidas as ligações em ponte indicadas, situadas próximo da régua de bornes de alimentação.

► Para garantir o grau de protecção contra os jactos de água, previsto pelas normas, foi montado um prensa-cabo, para facilitar a ligação com a rede eléctrica.

► O instalador deverá de qualquer maneira ligar o condutor de "fase" no borne apropriado e o condutor "neutro" no borne específico **N** (respeitando a ordem indicada) enquanto deverá ligar o condutor de "terra" no borne identificado pelo símbolo , tomando o cuidado de não danificar os componentes presentes no interior. Terminada a instalação deverão ser fechados hermeticamente o prensa-cabo e a tampa da caixa.

 **ATENÇÃO: Nos Países onde o valor de tensão 220-240V é fornecido por um sistema bifásico (L+L), a ligação tem, em todo o caso, de ser feita nos terminais L 1 e N.**

A JACUZZI EUROPE S.p.A. declina qualquer responsabilidade se:

A instalação for executada por pessoal não qualificado e/ou não habilitado para certificar o trabalho realizado.

Não forem respeitadas as normas e as disposições de lei relativas às instalações eléctricas dos imóveis em vigor no País onde é efectuada a instalação.

Não forem respeitadas as disposições de instalação e manutenção contidas no presente manual.

Forem usados para a instalação materiais não idóneos e/ou não certificados.

Os spa não forem colocados a funcionar de maneira conforme às disposições citadas.

Forem executadas operações incorrectas que reduzam o grau de protecção das aparelhagens eléctricas contra os jactos de água ou alterem a protecção contra a electrocussão devido a contactos directos e indirectos, ou também gerem condições de isolamento, dispersões de corrente e superaquecimento anormal.

Forem trocados ou alterados componentes ou partes do aparelho em relação ao estado de fornecimento, fazendo decair a responsabilidade do Fabricante.

O aparelho for reparado por pessoal não autorizado ou usando peças de substituição não originais da Jacuzzi Europe S.p.A.

■ Limitação do consumo eléctrico

Se não houver energia eléctrica suficiente e decidir activar o limitador de consumo, tem de configurar o software de sistema através do painel de controlo ( **5**):

► Mantenha premida a tecla "**Light**"  durante cerca de 12 segundos, até aparecer a mensagem "**cFn**".

► Eventualmente use as teclas "**Up**"  e/ou "**Down**"  para consultar o menu, até visualizar "**cFn**": prima novamente a tecla "**Light**"  para confirmar.

► A esta altura digite a password **123** como a seguir:

- use a tecla "**Up**"  e/ou "**Down**"  para seleccionar o primeiro número.

- confirme a escolha carregando a tecla "**Light**" .

Proceda da mesma forma para digitar os outros dois dígitos.

► Depois de introduzida a password, aparece no ecrã a escrita **l1x** (parâmetro unidade de medida da temperatura); carregue então de novo a tecla "**Light**"  para passar ao parâmetro **l2x** (onde "x" pode ser 1 ou 0; na fábrica é memorizado 1).

NOTA em alguns modelos, "x" pode assumir valores que vão de 16 a 32 (amperes) e podem ser alterados com intervalos de 2, permitindo assim obter um certo controlo sobre a gestão das potências em jogo; na fábrica é memorizado o valor 32.

► Use as teclas "**Up**"  e/ou "**Down**"  para alterar "x" e depois confirme a escolha com a tecla "**Light**" : aparece no ecrã a escrita **l3 0**.

► Carregue de novo a tecla "**Light**"  para sair do processo e guardar os novos valores (É recomendável que não modifique absolutamente o valor do parâmetro **l3 0**): O ecrã apaga-se por um instante e depois reacende-se.

- Se durante aproximadamente 20 segundos não for premida nenhuma tecla, sai igualmente do processo, mas eventuais alterações não são gravadas.

NOTAS

- Quando o parâmetro **l2** é igual a 0 (ou a 16, em alguns modelos) o consumo eléctrico da mini piscina é limitado a 16A; nestas condições é possível activar simultaneamente uma bomba de hidromassagem e o blower (activando a outra bomba, aquela em funcionamento é desligada mas o blower permanece ligado).

Se, pelo contrário, estiver activo o aquecedor, o acendimento de qualquer carga (bombas e/ou blower) desactiva o próprio aquecedor.

- Quando, por outro lado, o parâmetro **l2** é igual a 1 (ou a 32, em alguns modelos), consta seleccionado o consumo eléctrico máximo; nestas

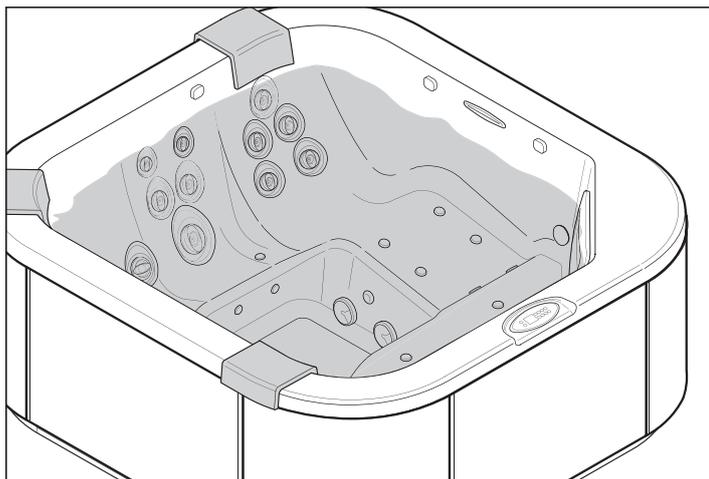
condições é possível activar simultaneamente as bombas de hidromassagem e o blower. Se, pelo contrário, estiver activo o aquecedor, acendendo 2 bombas de hidromassagem (se presentes) e o blower, o aquecedor pode desligar-se; de qualquer forma, volta a ser activado 5 minutos após os consumos diminuírem o suficiente para o poder acender.

- Se o aquecimento da água for feito com aquecedor eléctrico e a mini piscina estiver instalada numa zona onde a temperatura desce frequentemente abaixo de 0 °C, desaconselha-se a activação do limitador de consumo, porque é limitada a função de protecção anti-gelo ("Smart Winter", consulte o capítulo correspondente).

- A regulação minuciosa do parâmetro I2 (regulação que ocorre a intervalos de 2) permite a gestão optimizada do consumo eléctrico.

Verificações de funcionamento Primeiro arranque

- ▶ Remova a cobertura térmica do spa e desmonte os painéis da frente e laterais, se os houver (🔧 2).
- ▶ Verifique se os cartuchos filtrantes estão presentes dentro do skimmer e se os vários componentes estão montados correctamente (consulte o cap. "Manutenção do filtro de cartucho").
- ▶ Verifique se a válvula de descarga (e eventualmente, as de esfera, se instaladas) está fechada (consulte a ficha de pré-instalação anexa ao produto).
- ▶ Verifique se todos os bocais de hidromassagem estão abertos.
- ▶ Encha o spa de modo que os bocais mais altos fiquem cobertos (encosto).



O enchimento será efectuado com o sistema decidido previamente pelo Cliente (veja ficha de pré-instalação, cap. "Predisposição para a instalação").

Se for utilizado o tubo para irrigar o jardim, deixe correr a água algum tempo antes de encher o spa: desta maneira será eliminada a água parada dentro do tubo e com tal água eventuais bactérias que poderão provocar irritações.

▶ Ligue o interruptor unipolar situado na linha de alimentação (ver capítulo "Ligações e Segurança Eléctrica").

NOTAS

- Ao ligar pela primeira vez, todos os números e os leds do painel de controlo iluminam-se; depois, são visualizadas as siglas relativas à versão do software e do firmware.

- Geralmente, quando o spa é enchido pela primeira vez, a temperatura da água é mais baixa do que o valor configurado na fábrica (35 °C), portanto, são activados o sistema de aquecimento e a bomba de hidromassagem (de qualquer forma, o ecrã do painel de controlo visualiza a temperatura da água na banheira).

- Se no ecrã aparecer a escrita "FLO", poderá estar avariado o presostato/fluxostato do aquecedor: consulte o cap. "Condições de funcionamento anormal - sinalização de alarmes".

▶ Carregue o botão (TESTE) de ensaio do interruptor diferencial situado antes da instalação eléctrica à qual foi ligado o spa: se este não disparar, pode estar avariado o interruptor ou interferido qualquer problema na instalação eléctrica do imóvel.

Desligue a corrente e não use o spa até a causa do defeito ter sido identificada e eliminada.

- ▶ Verifique o funcionamento da bomba de hidromassagem agindo na tecla: "Pump1"  e "Pump2"  (se presente).
- ▶ Verifique o acendimento e apagamento dos projectores, usando a tecla: "Light" .
- ▶ Verifique o acendimento e apagamento do blower (se presente) usando a tecla "Blower" .
- ▶ Controle que não haja vazamentos pelas conexões hidráulicas ou outros problemas.
- ▶ Desinfecte totalmente o spa efectuando um tratamento de "supercloração".
No que diz respeito à conservação da qualidade da água, aos modos e aos conselhos de utilização dos respectivos produtos químicos, consulte o guia de tratamento da água do sistema Jacuzzi e o catálogo específico.
- ▶ Após algumas horas, desligue o interruptor/es unipolar/es.
- ▶ Abra o ralo e esvazie completamente a mini piscina.
- ▶ Se previstos, remonte os painéis da frente e os laterais.

ATENÇÃO



Não use o spa durante o primeiro arranque, devido à concentração elevada de cloro na água durante esta fase. Esvazie logo a banheira.

Consulte as Autoridades locais para as normas que regulamentam a descarga de água tratada quimicamente.

▶ Feche a válvula de descarga e encha de novo a mini piscina com água "limpa", seguindo os modos indicados acima.

► Ligue de novo o interruptor unipolar e controle o funcionamento correcto do spa.

► Verifique e eventualmente altere os ciclos de filtração da água em função do uso que se deseja fazer do spa.

Painéis de controlo e funções

Todas as funções do spa são comandadas pelo painel de controlo presente na banheira, assim como as respectivas configurações/programações.

NOTA: quando é ligada a tensão, o ecrã do painel mostra, alternadamente, a hora e a temperatura da água; se o sistema de aquecimento estiver ligado, também aparece o símbolo .

■ Acerto da hora

Para controlar correctamente a filtração da água e a utilização do modo "economia de energia" tem de acertar a hora actual:

► Mantenha premida a tecla "Clock"  durante cerca de 5 segundos: é visualizada a hora actual, com os algarismos das horas a piscar, enquanto no ecrã aparece o símbolo correspondente.

► Use as teclas "Up"  e/ou "Down"  para acertar a hora (mantendo premidas as teclas, a variação ocorre de forma rápida).

► Depois prima a tecla "Clock"  para passar ao acerto dos minutos (cujos algarismos começam a piscar).

► Siga as instruções acima.

► Carregue mais uma vez na tecla "Clock"  para guardar os valores ajustados e saia do modo de programação.

NOTAS

- Se durante aproximadamente 5 segundos não for premida nenhuma tecla, sai igualmente do processo, mas eventuais alterações não são gravadas.

- A presença de uma bateria tampão garante a manutenção da hora quando é desligada a tensão da instalação.

Visualização da hora

► Para visualizar a hora, carregue na tecla "Clock" .

■ Regulação da temperatura da água

O aquecimento da água é feito com um aquecedor eléctrico tubular ou, em alternativa, um permutador de calor. Recomenda-se não configurar temperaturas de aquecimento excessivas da água, acima dos 40°C (a temperatura recomendada é de 35-36°C).

NOTA: o aquecedor é desactivado se forem activadas as bombas e/ou o blower, até ultrapassar o consumo máximo permitido (o símbolo  pisca no ecrã). Neste caso, se for necessário aquecer a água, o sistema activa o aquecedor 5 minutos após os consumos terem diminuído o suficiente para poder ser ligado.

Unidade de medida da temperatura

A escala da temperatura é configurada em °C (escala Celsius), mas pode ser modificada em °F (escala Fahrenheit), fazendo como a seguir:

► Mantenha premida a tecla "Light"  durante cerca de 12 segundos, até aparecer a mensagem "cFn".

► Eventualmente use as teclas "Up"  e/ou "Down"  para consultar o menu, até visualizar "cFn": prima novamente a tecla "Light"  para confirmar.

► A esta altura digite a password **123** como a seguir:

- use a tecla "Up"  e/ou "Down"  para seleccionar o primeiro número.

- confirme a escolha carregando a tecla "Light" .

Proceda da mesma forma para digitar os outros dois dígitos.

► Depois de introduzida a password, aparece no ecrã a escrita **11x** (onde "x" pode ser 1 ou 0; valor gravado: 0).

► Use a tecla "Up"  e/ou "Down"  para modificar "x" de **0** para **1** (correspondente à escala em °F) e depois confirme a escolha com a tecla "Light" : no ecrã aparece a escrita **12x**.

► Carregue de novo na tecla "Light"  para passar ao parâmetro **13 0** (que nunca deve ser alterado).

► Carregue mais uma vez a tecla "Light"  para sair do procedimento e gravar os novos valores: o ecrã apaga por um instante e depois reacende.

Para voltar à escala Celsius (°C), entre de novo no procedimento e coloque o valor "x" do parâmetro **11x** em 0.

NOTA: se durante aproximadamente 20 segundos não for premida nenhuma tecla, sai igualmente do processo, mas eventuais alterações não são gravadas.

Temperatura de aquecimento da água ("set point").

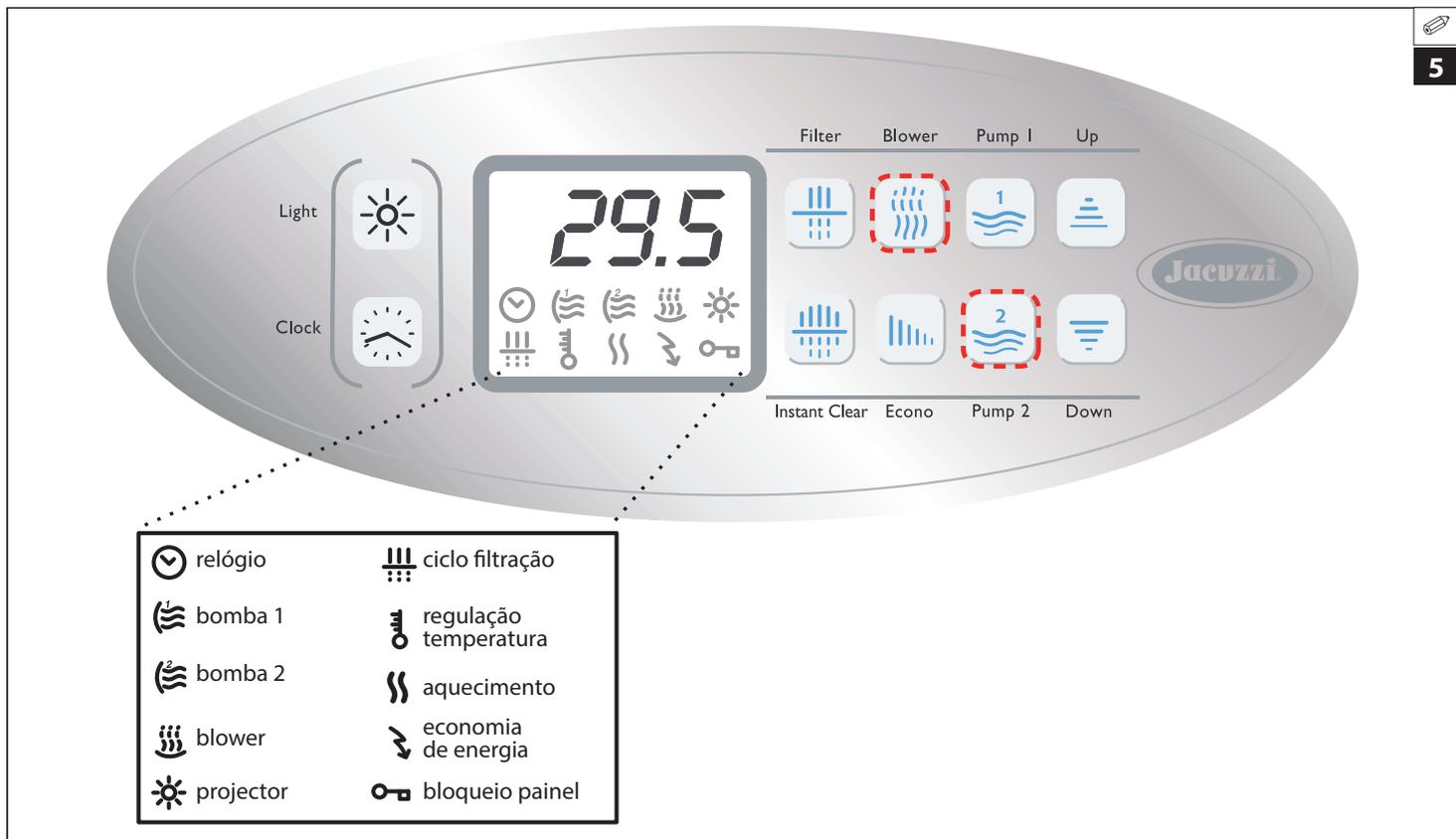
Para controlar/modificar a temperatura de aquecimento da água, actuar como a seguir:

► Carregue na tecla "Up"  ou "Down" : no ecrã aparece a temperatura actualmente gravada (visualizada em °C, ou °F conforme o programado, veja "Unidade de medição da temperatura").

► Mantenha premida a tecla "Up"  ou "Down"  para alterar o valor visualizado, do mínimo de 15 °C ao máximo de 40 °C (59÷104 °F).

► Para visualizar de novo a temperatura da água na banheira, é suficiente não tocar nenhuma tecla durante aproximadamente 5 segundos.

► Tão logo o valor programado ("set-point") da temperatura da água for ultrapassado, o aquecedor é desactivado e não é ligado de novo



enquanto a temperatura efectiva da água não descer de 0,5 °C (1 °F) em relação ao valor configurado.

► Para garantir a medição exacta da temperatura da água, a bomba é activada a baixa velocidade, aproximadamente cada meia hora e durante 30" de filtração activa-se a cada meia hora (mesmo se não foram configurados ciclos de filtração).

NOTAS

Quando a instalação é desligada, ou faltar a corrente eléctrica, permanece na memória o último valor de set-point configurado.

Manutenção da temperatura mínima da água na banheira e protecção anti-congelamento das tubagens ("Smart Winter")

Com intervalos regulares, o sistema lê a temperatura efectiva da água na banheira; se constar abaixo do valor mínimo permitido (15 °C / 59 °F), o sistema de aquecedor e a bomba de filtração são activados automaticamente, até a temperatura subir acima desse valor.

Lo modo "Smart Winter" permite de monitorizar, por meio de uma sonda especial, a temperatura do vão sob a banheira, onde estão presentes todas as tubagens do circuito hidráulico; na presença, portanto, de condições extremas, o sistema pode activar esta protecção anti-congelamento (indicada no ecrã pela mensagem ICE), accionando as bombas segundo um modo dependente das seguintes configurações:

Com limitação do consumo eléctrico

É activado o blower e, simultaneamente, uma das duas bombas de hidromassagem. Após 1 minuto uma bomba desliga-se e liga-se a outra, sempre durante 1 minuto, depois as bombas e o blower são desactivados (durante este ciclo o aquecedor está desligado, mas é activado sucessivamente).

Sem limitação do consumo eléctrico

O modo de funcionamento é o mesmo, excepto o aquecedor que permanece em funcionamento.

► A activação das bombas e do blower é efectuada com intervalos predefinidos, conforme o valor da temperatura medido:

- temperatura incluída entre 12 e 15 °C (54-59 °F): cada hora
- temperatura incluída entre 9 e 12 °C (48-54 °F): cada 30 minutos
- temperatura incluída entre 6 e 9 °C (42-48 °F): cada 15 minutos
- temperatura inferior ou igual a 6 °C (42 °F): de maneira contínua

NOTAS

- Se a temperatura do vão sob a banheira descer rapidamente, aumenta a frequência das activações.
- Se for detectada a necessidade de activar a protecção anti-congelamento durante um ciclo de filtração ou a filtração rápida ("Instant Clear"), estes serão suspensos para reiniciar após o próprio ciclo.
- Se esta protecção estiver activa, o projector pode estar sempre activo.

Modo "economia de energia"

Configurando esta função, o sistema de aquecimento só se activa quando a temperatura da água descer pelo menos 10 °C (18 °F) em relação à definida.

► Carregue na tecla "Econo" : o ecrã mostra a mensagem Edx (na qual "x" indica a duração em horas).

► Use as teclas "Up" e/ou "Down" para definir a duração desejada (do mínimo de 0 ao máximo de 24 horas, valor que corresponde à função sempre activa).

► Premindo novamente a tecla **"Econo"**  é confirmado o valor escolhido e passa à programação da hora de início (**Es**).

► Primeiro defina a hora e confirme com a tecla **"Econo"**; depois, defina o valor dos minutos e, por fim, carregue de novo na tecla **"Econo"** para guardar os valores definidos e saia do modo de programação.

Com a função activa, no ecrã aparece o símbolo correspondente.

► Para desactivar a função, defina o valor da duração igual a 0 (zero).

NOTAS

- Se for activada uma função (à excepção do projector e/ou da hora) quando está presente a economia de energia, a mesma é suspensa (o símbolo no ecrã pisca) e reinicia automaticamente 40 minutos depois do desligamento da função que tinha sido activada.

- A temperatura mínima que caracteriza o modo economia de energia nunca pode ser inferior a 15 °C (59 °F) (temperatura mínima de manutenção).

- Se porventura faltar a corrente eléctrica, os dados configurados ficam sempre guardados na memória; quando liga de novo, porém a função não reinicia mas a sua activação é adiada para a hora de início definida.



Além dos parâmetros "I1x" (unidade de medida da temperatura) e "I2x" (limitação do consumo eléctrico) está presente o parâmetro "I3x", cujo valor "x" é definido de fábrica a 0. Recomenda-se a não alteração da sua configuração senão o aquecedor eléctrico fica desactivado.

■ Filtração da água

A filtração da água é indispensável para a manter limpa e transparente e eliminar as partículas em suspensão; esta limpeza é garantida pela bomba de filtração e pelo/s filtro/s de cartucho, situado/s dentro do skimmer (consulte o cap. "Manutenção dos filtros de cartucho").

A mini piscina também está equipada com um tipo de filtração especial ("Instant Clear"): trata-se de uma filtração "instantânea", que se diferencia do ciclo real pela sua duração breve e intensa.

Indicações gerais

A filtração é realizada por meio de um ciclo específico que é executado cada 12 horas. Este ciclo é composto por 2 fases, as quais, conforme a configuração da limitação do consumo eléctrico (ver o capítulo relativo) são assim subdivididas:

Início

(com limitação do consumo eléctrico)

as bombas de hidromassagem são activadas durante 1 minuto cada uma, uma de cada vez enquanto o blower, durante esta fase, permanece sempre activo.

(sem limitação do consumo eléctrico)

as bombas de hidromassagem e o blower são activados, simultaneamente, durante 1 minuto.

Continuação

Esta fase, única para ambas as configurações, prevê o funcionamento da bomba de filtração e do Cleararray™ durante o tempo restante do ciclo.

Configuração dos ciclos de filtração

Para configurar o ciclo de filtração, faça como a seguir:

► Carregue na tecla **"Filter"**  durante aproximadamente 5 segundos: o ecrã visualiza a escrita **Fdx** (na qual "x" indica a duração em horas).

► Use as teclas **"Up"**  e/ou **"Down"**  para definir a duração desejada (do mínimo de 0 ao máximo de 12 horas, valor que corresponde a uma filtração contínua, pois o ciclo é de qualquer maneira executado cada 12 horas).

► Premindo novamente a tecla **"Filter"**  é confirmado o valor escolhido e passa à programação da hora de início (**Fs**).

► Primeiro defina a hora e confirme com a tecla **"Filter"**; depois, defina o valor dos minutos e, por fim, carregue de novo na tecla **"Filter"** para guardar os valores definidos e saia do modo de programação. Com a função activa, no ecrã aparece o símbolo correspondente.

NOTA: se porventura faltar a corrente, os dados definidos são mantidos.

Suspensão dos ciclos de filtração

► O ciclo de filtração pode ser suspenso pela protecção anti-congelamento (modo "Smart Winter") ou por causa de um excesso de temperatura da água; consulte os respectivos capítulos.

► Se estiver activa a função de bloqueio temporário do sistema ("stand-by", consulte o respectivo capítulo) a bomba de filtração pára e é reiniciada depois da condição de stand-by ser desactivada.

► Se porventura faltar a corrente eléctrica durante um ciclo de filtração, ou se a interrupção for efectuada antes do início da filtração e permanecer para além dessa hora, o ciclo não reinicia quando volta a corrente eléctrica e a filtração é adiada ao ciclo sucessivo (pois o ciclo é repetido cada 12 horas).

Excesso de temperatura durante os ciclos de filtração

Se durante o ciclo de filtração a temperatura da água ultrapassar o valor configurado de mais de 1 °C (2 °F) ("set-point", ver o cap. "Regulação da temperatura de aquecimento da água") e não diminuir no mínimo 1 °C (2 °F) nas 3 horas sucessivas, o ciclo de filtração é suspenso até a temperatura descer no mínimo 1 °C (2 °F) abaixo do valor configurado.

Também em condições de temperatura elevada da água (por causa de excessiva irradiação solar, por exemplo) é sempre garantida a filtração durante pelo menos 3 horas.

Cleararray™ (opcional)

O Cleararray™ reduz a necessidade de produtos químicos para o tratamento da água.

▶ O funcionamento do Cleararray™ é automático e está subordinado à ativação da bomba de filtração, no entanto fica desligado quando estão ativos a hidromassagem, o blower ou só mesmo o projetor (pois presume-se a presença de pessoas na banheira); 40 minutos após o desligamento das funções, o Cleararray™ começa a funcionar (se estiver ativo um ciclo de filtração).

Filtração rápida (“Instant Clear”)

É indicada após um uso intensivo da mini piscina e/ou associada ao tratamento químico da água, para facilitar o dissolvimento das substâncias utilizadas para a desinfecção.

▶ Para activar a função é suficiente carregar na tecla “Instant Clear” : o ecrã mostra a mensagem **boo**.

▶ A função dura 45 minutos (este valor não pode ser modificado) durante os quais a bomba de filtração e as bombas de hidromassagem são activadas da seguinte forma:

- a bomba de hidromassagem 2 só é activada uma vez durante 1 minuto.

- a bomba de hidromassagem 1 é ativada pelo resto do ciclo (o Cleararray™ fica ativo toda a duração do ciclo).

NOTA: O aquecedor, se estiver activado, continua a funcionar normalmente, a não ser que o sistema não esteja configurado para a limitação do consumo eléctrico.

▶ A função termina:

- ao terminar o tempo acima citado;

- quando activa outra função (com excepção da hora e/ou do projector);

- premindo outra vez a tecla .

NOTA: se for necessário activar a protecção anti-gelo durante a filtração rápida, a mesma será temporariamente suspensa para permitir a activação da protecção.

■ Activação das bombas de hidromassagem

As bombas são activadas com as respectivas teclas (consulte o manual de uso para determinar quais jactos são accionados por uma bomba ou pela outra).

▶ Prima a tecla “Pump1”  para ligar a respectiva bomba. Prima a tecla “Pump2”  para ligar a outra bomba (se presente).

▶ A/s bomba/s permanece em funcionamento durante 20 minutos, mas pode ser desactivada antes carregando de novo nas teclas acima.

NOTA

- Activando a hidromassagem, também é ligada (se já não estiver) a bomba de filtração, que permanece activa por mais 10 minutos depois do desligamento das bombas.

■ Activação do blower (compressor de ar, opcional)

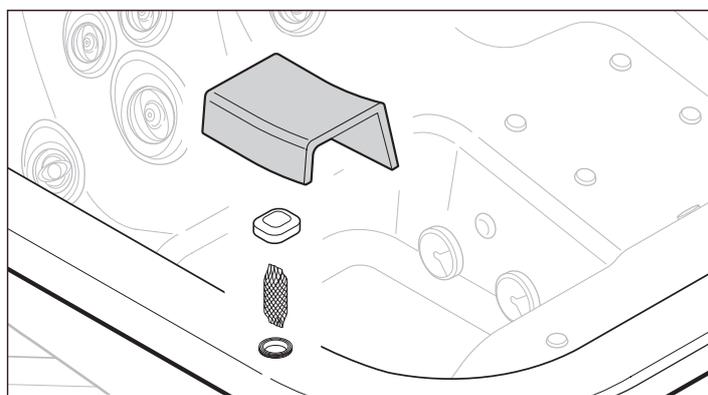
▶ Prima a tecla “Blower”  para ligar o dispositivo.

▶ O blower pode ser activado simultaneamente, ou separadamente, às bombas de hidromassagem (quando liga a instalação o blower está sempre desligado, tal como as bombas de hidromassagem).

▶ O blower permanece em funcionamento durante 20 minutos, mas pode ser desactivado antes carregando de novo na tecla acima citada.

▶ Se desejar usufruir da acção do blower para o tratamento aromaterápico, insira o cartucho da essência perfumada no específico compartimento; este cartucho, depois de acabado, pode ser substituído por um novo (os cartuchos estão disponíveis junto dos revendedores autorizados e dos Centros de Assistência Jacuzzi®).

ATENÇÃO: A substituição dos cartuchos deve ser efectuada com o blower desligado.



NOTA

- A activação do blower simultaneamente às bombas de hidromassagem desliga o aquecedor (se ligado).

- Activando o blower, também é ligada (se já não estiver) a bomba de filtração, que permanece activa por mais 10 minutos depois do desligamento do dispositivo.

■ Activação do projector

▶ Prima a tecla “Light”  para ligar o projector.

▶ O projector permanece em funcionamento durante 2 horas, mas pode ser desligado antes carregando de novo a tecla acima (consulte o manual de uso para o funcionamento do sistema de iluminação).

NOTA: activando o projector também é ligada (se já não estiver) a bomba de filtração (porque se pressupõe a presença de pessoas na banheira) que fica activa durante mais 10 minutos depois do desligamento do dispositivo.

■ Bloqueio do painel de controlo

Esta função possui dois modos de activação:

- **Bloqueio parcial:** é inibida a possibilidade de programar o ciclo de filtração, alterar a temperatura de aquecimento, bem como de activar o modo "economia de energia" (Econo) e a filtração rápida ("Instant Clear").

Todas as outras teclas do painel de controlo permanecem activas.

- **Bloqueio total:** este modo inibe, por sua vez, o funcionamento de todas as teclas.

Bloqueio parcial

Para activar esta função, faça o seguinte:

► Mantendo premida durante alguns segundos a tecla "**Econo**" : aparece no ecrã, de forma intermitente, o símbolo de painel bloqueado (); continue a manter premida a tecla até aparecer a mensagem "**LocP**" e o símbolo permanecer aceso de modo fixo, indicando assim a activação do bloqueio.

► Premindo uma das teclas das quais não é permitido o uso, o ecrã visualiza durante 5 segundos a mensagem "**LocP**".

Bloqueio total

Para activar esta função, faça o seguinte:

► Mantendo premida durante alguns segundos a tecla "**Econo**" : aparece no ecrã, de forma intermitente, o símbolo de painel bloqueado (); continue a manter premida a tecla mesmo depois de aparecer a mensagem "**LocP**", até aparecer a mensagem "**LocF**": neste momento, a função está activa.

► Premindo uma das teclas das quais não é permitido o uso, o ecrã visualiza durante 5 segundos a mensagem "**LocF**".

Desactivação do bloqueio

► Em ambos os modos, para desactivar o bloqueio mantenha premida a tecla "**Econo**"  até desaparecer a mensagem "**LocP**" ou "**LocF**" e ser substituída pela mensagem "**ULoc**".

NOTAS

- Se porventura faltar a corrente eléctrica, o bloqueio do teclado (parcial ou total) é removido.

- Se do bloqueio parcial quiser passar ao total (ou vice-versa), primeiro tem de o desactivar e depois configurar o novo modo de bloqueio.

■ Bloqueio temporário do sistema ("stand-by")

Esta função permite suspender o funcionamento de todos os dispositivos do sistema durante um período de **60 minutos** (este valor não pode ser variado), de forma a realizar operações de manutenção de rotina sem ter que desligar a tensão.

ATENÇÃO



Se for preciso aceder à caixa eléctrica, a partes normalmente sob tensão ou aos órgãos rotativos das bombas é taxativo interromper a alimentação eléctrica desligando o interruptor unipolar.

► Para activar a função é preciso manter premida a tecla "**Filter**"  por 5 segundos: no ecrã aparece a escrita "**Sby**" seguida do valor em minutos durante os quais permanecerá bloqueada a função.

► A função termina ao terminarem os 60 minutos ou mantendo premida de novo a tecla "**Filter**"  por cerca de 5 segundos.

NOTAS

- Se estiverem activos ciclos de filtração, no fim da condição de stand-by, os mesmos reiniciam.

- Se no momento da activação do bloqueio o aquecedor estiver aceso, este é imediatamente desligado, mantendo porém activa a circulação da água durante cerca de 30 segundos, de forma a arrefecer a resistência.

Condições de funcionamento anormal - sinalização de alarmes -

A presença de um alarme é indicada no ecrã, que contém o código relativo ao tipo de anomalia. Se a condição de alarme permanecer, o código continuará a ser visualizado.

► **Sinalização no ecrã**
- possível solução

► "**FLC**" Em alguns modelos pode aparecer no ecrã a sigla "FLC". O fluxóstato detecta um fluxo de água, quando este não existe (o aquecedor não é activado). Pode acontecer quando o fluxóstato (ligado em série ao aquecedor) é bloqueado por depósitos e/ou impurezas que impedem o seu funcionamento correcto, ou se estiver avariado.
- Contacte um Centro autorizado Jacuzzi®.

► "**FLO**" (intermitente) A sonda não detecta o fluxo de água (o aquecedor não pode ser activado).
Pode acontecer no caso do filtro de cartucho e/ou da bomba de filtração estarem obstruídos.
O sistema está a tentar reactivar o aquecedor (são efectuadas três tentativas).

► "**FLO**" (fixo) O sistema tentou activar o aquecedor, mas não foi possível detectar qualquer fluxo de água.
- Tente desligar e ligar de novo o interruptor instalado antes da mini piscina; se apesar disso permanecer a condição de alarme, contacte um Centro de Assistência autorizado Jacuzzi®.

► **"HOH"** A temperatura medida no aquecedor é superior ou igual a 48 °C (118 °F) (o aquecedor está desactivado).

NÃO ENTRAR NA ÁGUA

Este alarme, cuja visualização é alternada à da hora e da temperatura, desaparece assim que o valor desce abaixo de 44 °C (111 °F).

- Se a condição de alarme permanecer, tente desligar e ligar de novo o interruptor instalado antes da mini piscina; se apesar disso a sinalização permanecer activa, contacte um Centro de Assistência autorizado Jacuzzi®.

► **"Ho"** Temperatura da água muito alta.

NÃO ENTRAR NA ÁGUA

A temperatura da água na banheira atingiu ou está acima de 44 °C (111 °F); não é possível activar nenhuma função.

- Se estiver presente, remova a cobertura do spa.
- Se o aumento excessivo da temperatura é devido à irradiação solar, acrescente água fria no spa.

Quando a temperatura tiver descido abaixo de 43 °C (109 °F) o spa deverá activar-se automaticamente; se isto não acontecer, desligue a corrente e contacte um Centro de Assistência autorizado Jacuzzi®.

► **"rPF"** Sonda de temperatura funciona mal.

NÃO ENTRAR NA ÁGUA

Não é possível activar nenhuma função.

- Controlar a funcionalidade da sonda de temperatura, ou substituir.

► **"HPF"** Intervenção do termostato de segurança.

Não é possível activar o aquecedor eléctrico.

O aquecedor eléctrico foi desactivado por causa de superaquecimento; isso pode ser devido a um fluxo de água irregular.

- Tente desligar e ligar de novo o interruptor instalado antes da mini piscina (reset do sistema); se apesar disso a sinalização permanecer activa, contacte um Centro de Assistência autorizado Jacuzzi®.

AVISOS

Verifique que todos os utilizadores tenham conhecimento de como usar de modo seguro o spa.

Deve ser considerado que a frequência com a qual verificar a qualidade da água depende da frequência de utilização da mini piscina.

Verifique se as substâncias químicas são as adequadas para o uso em spas (mini piscinas) e não as para piscinas: o tratamento da água em piscinas e mini piscinas é diferente.

ATENÇÃO



Não sentar, andar ou deitar sobre a cobertura; não apoiar objectos.

A fim de evitar quedas acidentais na mini piscina, recomenda-se de instalar o sistema de fecho com chave fornecido com a cobertura térmica (5).

ATENÇÃO



Leia e siga todas as instruções relativas ao uso e aos modos de conservação dos produtos químicos, seguindo rigorosamente as indicações do fabricante contidas na embalagem.

Não efectue nunca a limpeza do filtro com as bombas em movimento. Desligue primeiro o interruptor geral.

Nunca coloque a/as bomba/s e o aquecedor em funcionamento se o nível da água não estiver acima do nível dos bocais mais altos de hidromassagem.

Desligue sempre o interruptor geral quando a mini piscina estiver vazia.

Periodicamente, mediante o botão TEST, verifique a eficiência do interruptor diferencial instalado antes da mini piscina.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

(consulte também o cap. "Condições de funcionamento anormal")

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Água suja	Filtros obstruídos ou bloqueado	Limpe ou substitua os filtros
	Tratamento insuficiente da água Conteúdo elevado de material sólido na água	Veja cap. "Tratamento da água"
	Manutenção incorrecta	Veja as instruções relativas à manutenção
Consumo excessivo de água	Vazamento na linha de vazão, de descarga, nas conexões	Repare o vazamento
	Evaporação excessiva e/ou transbordamento de água	Use a cobertura da mini-piscina configure uma temperatura da água mais baixa
Fluxo baixo de água pelos bocais de hidromassagem	Nível baixo da água	Encha até cobrir os bocais mais altos
	Filtros obstruídos ou bloqueados	Limpe ou substitua os filtros
	Jactos direccionáveis parcialmente fechados	Abra os jactos
	Tubos de aspiração ou de descarga parcialmente obstruídos	*
	Funcionamento das bombas a uma velocidade muito baixa	*
	Guarnições bomba gastas ou danificadas	*
Tensão muito baixa	Contacte um electricista ou a empresa de abastecimento de electricidade	
Nenhum fluxo de água	Não há corrente	Coloque os interruptores gerais em ON
	Bomba/s desligada/s	Prima o/s botões  e/ou 
	Motor/es não ligado/s	Verifique as ligações do/s motor/es
	Interruptor geral desligado	Volte a ligar o interruptor
	Interruptor diferencial desligado	Volte a ligar o interruptor
	Bomba/s ou motor/es defeituoso/s	*
Bomba e motor ruidosos	Filtros obstruídos	Limpe os filtros
	Vazamentos de água na aspiração	Localize e repare os vazamentos

Nível baixo da água	Adicione água até o nível normal
Rolamentos do motor desgastados ou defeituosos	*
O rotor está a esfregar-se no corpo da bomba	*
Corpos sólidos no interior da bomba	*

Vazamentos de água pelo eixo da bomba (junta giratória entre bomba e motor)

Vedação mecânica bomba gasta ou defeituosa *

O motor não arranca

Falta corrente	Ligue o interruptor geral
O interruptor geral disparou	Ligue o interruptor
Tensão muito baixa	Chame um electricista ou a empresa de abastecimento eléctrico
O interruptor diferencial disparou	Volte a ligar o diferencial
Ligações erradas ou defeituosas	*
Eixo e rotor bloqueados	*
Enrolamentos do motor queimados	*
Contacto defeituoso no arranque do motor	*

O motor pára

A função terminou	Carregue de novo a tecla correspondente
Sobrecarga	Deixando o motor arrefecer, o problema deverá desaparecer. Se persistir, veja *
Cabos de alimentação não adequados	Consulte um electricista

O blower (compressor de ar) não funciona

Falha corrente	Accione o interruptor geral
Há 2 bombas de hidromassagem ligadas	Desligue uma bomba e ligue o blower
O botão  não foi bem carregado	Carregue de novo o botão
O interruptor geral disparou	Ligue o interruptor
O interruptor diferencial disparou	Volte a ligar o diferencial
Motor defeituoso	*

* : A competência necessária para este tipo de reparações exige a intervenção de pessoal qualificado.

Contacte o seu revendedor da Jacuzzi® ou um Centro de Assistência Técnica autorizado.

É responsabilidade do instalador/proprietário verificar e observar as disposições locais específicas antes da instalação. A Jacuzzi Europe S.p.A. não dá nenhuma garantia em relação a isso e declina qualquer responsabilidade acerca da conformidade da instalação efectuada.



JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento

Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200

33098 Valvasone (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu

info@jacuzzi.it



Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate

Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST

SALES

Hot Tubs - 0044 1274 471889 - hottubsales@jacuzziemea.com

Bathroom - 0044 1274 471888 - retailersales@jacuzziemea.com

AFTER SALES

Hot Tubs - 0044 1274 471887 - hottubsaftersales@jacuzziemea.com

Bathroom - 0044 1274 471886 - bathroomaftersales@jacuzziemea.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/323

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)

Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products

Fax. 0049 (0)711 933247-50

www.jacuzzi.de

info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris

03300 Cusset Cedex (FRANCE)

Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90

info@jacuzzi.fr

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159

Graner, Local A

08013 Barcelona (España)

Tel (93) 238 5031 • Fax (93) 238 5032

www.jacuzzi.eu

info-es@jacuzzi.it

Os dados e as características não comprometem a Jacuzzi Europe S.p.A., que se reserva o direito de efectuar todas as alterações consideradas convenientes, sem obrigação de aviso prévio, nem substituição.

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MAY 2013

